



CH-2010 Neuchâtel, OFS, MS

## INFO

MS-06-2017

## Information à l'attention des instances chargées du relevé

ADAPTATION POUR LE SYSTEME DE TARIFICATION SWISSDRG ET TARPSY

Le développement de la structure de tarification SwissDRG et l'introduction de la structure de tarification TARPSY requièrent des adaptations de la statistique médicale.

Suite à une demande prioritaire de SwissDrg AG, les adaptations seront effectuées dès le 1.1.2017 dans le jeu de données.

Les données supplémentaires peuvent être relevées volontairement dès maintenant pour les données 2017.

Adaptation et extension:

A partir du 1.1.2017, les données peuvent être récoltées selon les modifications décrites ci-dessous.

Comme le délai de mise en œuvre d'un an n'est pas respecté, nous partons du principe que tous les établissements ne pourront pas les appliquer immédiatement. C'est pourquoi nous vous signalons que ces variables peuvent être livrées sur une base volontaire pour l'année 2017.

Les variables suivantes seront modifiées, respectivement introduites (activation de champs de réserve), car elles deviennent indispensables pour les applications tarifaires SwissDRG et TARPSY :

- 1.2.V02 „ Séjour avant l'admission “ (Données minimales MB) et 3.2.V02 (Données supplémentaires MP)  
-> Extension des listes de valeurs
- 1.5.V03 „Séjour après la sortie “ (Données minimales MB) et 3.5.V02 (Données supplémentaires MP)  
-> Extension des listes de valeurs
- 4.4.V05 „Séjour dans une Intermediate Care Station (IMC)“  
-> Activation d'un champ de réserve
- 4.4.V06 „Relevé des points IMC “  
-> Activation d'un champ de réserve
- 4.8.V17-4.8.V20 „Séjour après interruption“  
-> Activation d'un champ de réserve

Les ajustements techniques précis sont décrits dans la conception d'interface (les modifications sont décrites en rouge.)

Une version adaptée de la conception d'interface pourra être téléchargée en janvier 2017 sous:

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/ante/enquetes/ms.html>

### Informations

www.statistique.admin.ch  
statistiques » santé » enquêtes » MS » application-aide-utilisateurs » Feuilles d'information  
Lien Internet direct : [Feuilles d'information](#)

### Commandes de documents

Office fédéral de la statistique, Expédition  
Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel  
Tél. : 058 463 60 60  
e-mail : [order@bfs.admin.ch](mailto:order@bfs.admin.ch)

Adaptation pour le système de tarification SwissDRG et TARPSY : la version française sera disponible lors de la mise en ligne du schéma d'interface sur notre site internet en janvier 2017.

## Medizinische Statistik, Spezifikationen gültig ab 1.1.2017

Variablen

Rang	Va. Nr	Bezeichnung	Beschreibung	Bemerkungen	Quelle	Definition	Max Länge	Typ
17	1.2.V02	Aufenthaltsort vor dem Eintritt	1 = Zuhause 2 = Zuhause mit SPITEX Versorgung 3 = Krankenhaus, Pflegeheim 4 = Altersheim, andere sozialmed. Institutionen 5 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 55 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 83 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 84 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 9 = unbekannt	Unmittelbarer Aufenthaltsort vor dem Eintritt. Wo befand sich der Patient / die Patientin?  Neu: gültig ab dem 1.1.2017	BFS	1-99	2	N
28	1.5.V03	Aufenthalt nach Austritt	1 = Zuhause 2 = Krankenhaus, Pflegeheim 3 = Altersheim, andere sozialmed. Institution 4 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 5 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 9 = unbekannt 0 = Todesfall	Wohin wurde der Patient entlassen? Bei Todesfällen muss dieses Feld nicht ausgefüllt werden, soll auf 0 gesetzt werden.  Neu: Gültig ab dem 1.1.2017	BFS	0-99	2	N
3	3.2.V02	Aufenthaltsort vor dem Eintritt (Psychiatrie)	11 = Zuhause, alleine 12 = Zuhause, mit anderen 21 = Zuhause, alleine, mit Spitex 22 = Zuhause, mit anderen, mit Spitex 30 = Krankenhaus, Pflegeheim 40 = Altersheim, andere sozialmed. Instit. 41 = Wohnheim 50 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 55 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 60 = anderes Krankenhaus, (Akutspital) 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 70 = Strafvollzugsanstalt 81 = andere 82 = ohne festen Wohnsitz 83 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 84 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 90 = unbekannt	Diese Angabe stellt eine detailliertere Form der Variablen 1.2.V02 'Aufenthaltsort vor Eintritt' des allgemeinen Minimaldatensatzes dar. Die erste Stelle dieser Angabe muss mit 1.2.V02 übereinstimmen.  Neu: Gültig ab dem 1.1.2017	Psychiatrie	11 / 12 21 / 22 30 40 / 41 50 / 55 60 / 66 70 81 / 82 83 / 84 90	2	N

Rang	Va. Nr	Bezeichnung	Beschreibung	Bemerkungen	Quelle	Definition	Max Länge	Typ
32	3.5.V02	Aufenthalt nach Austritt (Psychiatrie)	11 = Zuhause, alleine 12 = Zuhause, mit anderen 20 = Krankenhaus, Pflegeheim 32 = Altersheim, andere sozialmed. Instit. 31 = Wohnheim 40 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 50 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 60 = anderes Krankenhaus, (Akutspital) 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 70 = Strafvollzugsanstalt 81 = ohne festen Wohnsitz 82 = andere 90 = unbekannt 00 = gestorben	Diese Angabe stellt eine detailliertere Form der Variablen 1.5.V03 'Aufenthalt nach Austritt' aus dem Minimaldatensatz dar. Die erste Stelle dieser Angabe muss mit 1.5.V03 des allgemeinen Minimaldatensatzes übereinstimmen.  Neu: Gültig ab dem 1.1.2017	Psychiatrie	00 11 12 20 31 / 32 40 / 44 50 / 55 60 / 66 70 81 / 82 90	2	N
693	4.8.V17	Aufenthaltsort nach dem 1. Zwischenaustritt (Reservefeld 17)	Verschlüsselt  1 = Zuhause 2 = Krankenhaus, Pflegeheim 3 = Altersheim, andere sozialmed. Institution 4 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 5 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 9 = unbekannt 0 = Todesfall	Reservefeld, wird automatisch verschlüsselt (ähnliches Verfahren wie beim Verbindungskode). Der Originalwert kann vom BFS entschlüsselt werden. Das Feld kann aber, wenn die Möglichkeit technisch besteht, auch unverschlüsselt übermittelt werden.	BFS	0-99	2	N
694	4.8.V18	Aufenthaltsort nach dem 2. Zwischenaustritt (Reservefeld 18)	Verschlüsselt  1 = Zuhause 2 = Krankenhaus, Pflegeheim 3 = Altersheim, andere sozialmed. Institution 4 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 5 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitationsabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 9 = unbekannt 0 = Todesfall	Reservefeld, wird automatisch verschlüsselt (ähnliches Verfahren wie beim Verbindungskode). Der Originalwert kann vom BFS entschlüsselt werden. Das Feld kann aber, wenn die Möglichkeit technisch besteht, auch unverschlüsselt übermittelt werden.	BFS	0-99	2	N

Rang	Va. Nr	Bezeichnung	Beschreibung	Bemerkungen	Quelle	Definition	Max Länge	Typ
695	4.8.V19	Aufenthaltsort nach dem 3. Zwischen- austritt (Reservefeld 19)	<i>Verschlüsselt</i>  1 = Zuhause 2 = Krankenhaus, Pflegeheim 3 = Altersheim, andere sozialmed. Institution 4 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 5 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitations- abteilung/-klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 9 = unbekannt 0 = Todesfall	Reservefeld, wird automatisch verschlüsselt (ähnliches Verfahren wie beim Verbindungskode). Der Originalwert kann vom BFS entschlüsselt werden.  Das Feld kann aber, wenn die Möglichkeit technisch besteht, auch unverschlüsselt übermittelt werden.	BFS	0-99	2	N
696	4.8.V20	Aufenthaltsort nach dem 4. Zwischen- austritt (Reservefeld 20)	<i>Verschlüsselt</i>  1 = Zuhause 2 = Krankenhaus, Pflegeheim 3 = Altersheim, andere sozialmed. Institution 4 = Psychiatrische Klinik, anderer Betrieb 44 = Psychiatrische Abteilung/Klinik, gleicher Betrieb 5 = Rehabilitationsklinik, anderer Betrieb 55 = Rehabilitations- abteilung/-klinik, gleicher Betrieb 6 = anderes Krankenhaus (Akutspital) oder Geburtshaus 66 = Akutabteilung/-klinik, gleicher Betrieb 7 = Strafvollzugsanstalt 8 = andere 9 = unbekannt 0 = Todesfall	Reservefeld, wird automatisch verschlüsselt (ähnliches Verfahren wie beim Verbindungskode). Der Originalwert kann vom BFS entschlüsselt werden.  Das Feld kann aber, wenn die Möglichkeit technisch besteht, auch unverschlüsselt übermittelt werden.	BFS	0-99	2	N